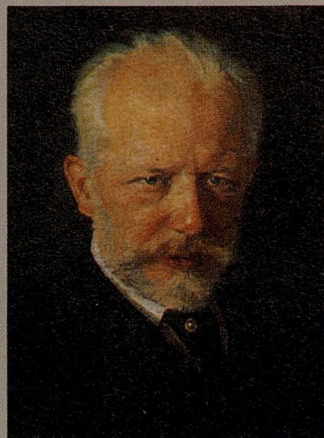


TCHAIKOVSKY AND THE BOLSHOI THEATER

ЧАЙКОВСКИЙ
И БОЛЬШОЙ ТЕАТР



Большой театр: новые имена. - Вып. 1. -
1994. - февр. - с. 48-53.

IN HONOUR OF
THE 100th ANNIVERSARY
SINCE THE COMPOSER'S DEATH
К 100-летию смерти композитора

The stage destiny of musical compositions by Pyotr Ilich Tchaikovsky is contradictory and not simple. Some of his creations quickly gained popularity, enjoyed a long life and were most favorite performances produced by almost every theater all over the world. Others, on the contrary, after a short period of success soon became forgotten. And finally some of his works were never staged at all (like the opera "Undine" destroyed by the composer) or failed to long enough in the repertoire.

The artistic destinies of Tchaikovsky and Bolshoi are tightly connected with each other. Here in Moscow the great musician made his debut with the opera "The Voyevoda" and ballet "Swan Lake". Moscow made a discovery of his fantastic talent, when a 25-years old lawyer changed his profession and turned to music. Tchaikovsky lived in Moscow for 12 years and wrote a great number of compositions within this period of time: five operas, four symphonies and dozens of romances. In 1887 at the premiere of his opera "Cherevichki" (Little Shoes) he tried his hand at conducting for the first time in his life.

Сценическая судьба театральных сочинений Петра Ильича Чайковского противоречива и неоднозначна. Одни быстро завоевывали популярность, сделались многолетними фаворитами мировых подмостков и мировой зрительской аудитории. Другие после сценического рождения и первых успехов оказывались вскоре прочно забытыми. Наконец, третьи вовсе не увидели света рампы (опера "Ундина", уничтоженная композитором) или не удержались в репертуаре.

Художественные судьбы Чайковского и Большого театра переплетены. Дебюты композитора в оперной музыке - "Воевода", и в балетной - "Лебединое озеро", состоялись на московской сцене. Москва открывает Чайковского как художника. Здесь именно 25-летний чиновник-правовед променял "службу на музыку". Здесь, в Москве, проведено 12 лет и написано поистине фантастическое количество сочинений: пять опер, четыре симфонии, десятки романсов. В 1887 году Петр Ильич дебютировал здесь, в Большом театре, и как оперный дирижер, под его управлением прошла премьера оперы "Черевишки".

"THE VOYEVODA"

The work on this opera based on Alexander Ostrovsky's drama "Dream on the Volga" began in 1867. Unfortunately, the libretto turned up to be rather poor.

In the summer of 1868 Tchaikovsky finished this composition. Here's what N. Kashkin, a well-known theatrical critic of that time, had to write in this connection: "Rehearsals started, and so did Tchaikovsky's bitter sufferings. First, during the rehearsals of "The Voyevoda" the composer became aware of its shortcomings and it was too late to correct them. Second, he saw that the performers had to deal with some absolutely unexpected difficulties". The opera was dull to an unbelievable extent. The decorations and costumes were, mildly speaking, far from being perfect. There was also a financial problem. The Theater's management gave for the performance only 300 rubles - a ridiculous sum even in those times. Besides, because of his inexperience and partly because of the habit to have foreigners sing in opera performances, Tchaikovsky made Finocci, a singer from Italy, perform the main part. Because of his heavy Russian accent the Italian man did a poor job.

"ВОЕВОДА"

В 1867 году Чайковский приступает к "Воеводе" на сюжет драмы "Сон на Волге" Александра Николаевича Островского, с которым был дружен. Увы, либретто оказывается весьма слабым.

Летом 1868 года сочинение было закончено. Но, как писал известный театральный критик того времени Н. Кашкин: "Начались спевки и репетиции, а вместе с ними жестокие страдания композитора. Во-первых, он во время разучивания оперы сам заметил недостатки своего произведения, которые исправлять было уже поздно, а во-вторых, натолкнулся на совершенно неожиданные затруднения со стороны исполнителей". Постановка была "до невероятности скучная", собранная из старых декораций и кое-каких костюмов, на весь спектакль дирекция отпустила 300 рублей - цифра ничтожная даже по тому времени. Кроме того, Чайковский по неопытности и отчасти по привычке к иностранному исполнителям отдал главную партию Воеводы весьма посредственному итальянскому певцу Финокки, немилосердно коверкавшему русский язык.

Премьера оперы "Воевода" состоялась 30 января 1869 года, дирижировал спектаклем Э. Мертен. Спектакль Большого театра был ря-

"The Voyevoda" premiered on January 30, 1869 with E. Merten as conductor. For the Bolshoi Theater that was a routine performance, although the spectators liked the opera. After that first opening night "The Voyevoda" was staged only five times and then disappeared completely. Tchaikovsky destroyed the score. Here's what he wrote about "The Voyevoda" 11 years later: "The opera was written in very little time and without giving much thought to it. That is why its forms were different from what an opera should be and they did not fit for stage performing. I simply wrote music on the text given to me without paying any attention that there is a great difference in symphonic and opera styles." Later the music of "The Voyevoda" was restored.

"THE SNOW MAIDEN"

Five years after "The Voyevoda" at the Theater's order and request of A. Ostrovsky, Tchaikovsky's good friend, the composer wrote the music for the spring fairy tale "The Snow Maiden" first performed at Bolshoi on May 11, 1873.

"The spring was beautiful", wrote Tchaikovsky some time later, "and I felt good as I always do expecting the

довым, будничным. Однако опера понравилась зрителям. Несмотря на внешний большой успех, она выдержала всего пять представлений и более не появлялась на сцене. Композитор уничтожил партитуру. Вспоминая 11 лет спустя историю сочинения "Воеводы", он писал: "Опера была написана слишком скоро и легкомысленно, вследствие чего формы вышли не оперные, не подходящие к условиям сцены. Я просто писал музыку на данный текст, несколько не имея в виду бесконечное различие между симфоническим и оперным стилем". Впоследствии музыка "Воеводы" была восстановлена.

"СНЕГУРОЧКА"

Спустя пять лет после "Воеводы", по заказу театра и по просьбе А. Островского, Чайковский пишет музыку к весенней сказке "Снегурочка". Премьера на сцене Большого театра - 11 мая 1873 года.

"Весна стояла чудная, - вспоминал композитор, - у меня на душе было хорошо, как и всегда при приближении лета и трехмесячной свободы. Пьеса Островского мне нравилась и я в три недели, без всякого усилия написал музыку".

В первой постановке "Снегурочки" Чайковский принимал участие. Несмотря на то, что спектакль не имел особого успеха (он шел пять часов и

arrival of summertime with its three months of freedom. I liked Ostrovsky's play immensely and could easily compose the music within three weeks."

Tchaikovsky personally participated in all activities connected with the first production of this opera. Despite the fact that the performance was not a big success (it lasted for five hours and the audience got tired) the singers did extremely well. The leading parts of Snow Maiden, Spring and Kupava were performed by young talented soloists Fedotova, Ermolova and Nikulina who later became very famous drama actresses. Samarin, a leading actor of the Maly Theater and Tchaikovsky's good friend, was given the part of Berendei.

The part of Lel was intended specially for Kadmina, who had a very beautiful voice. She was named the best singer of the performance. All critics stressed her "genuineness and simple manners" as well as the fact that there were no "routine methods" in her singing.

"THE OPRICHNIK"

Based on I. Lazhechnikov's tragedy with the same title and written in 1872 (libretto by the composer) this opera was first produced at the Maryinsky

утомил зрителей), исполнение его было замечательным. В ролях Снегурочки, Весны и Купавы выступали тогда еще молодые, впоследствии выдающиеся драматические актрисы Г. Федотова, М. Ермолова, Н. Никулина. Знаменитый артист Малого театра И. Самарин, связанный с Чайковским близким знакомством, исполнял роль Берендея.

Партия Леля предназначалась Чайковским специально для Е. Кадминой и была рассчитана на ее исполнительские возможности. Выдержав "соревнование" с прославленными мастерами, Кадмина была признана лучшей исполнительницей спектакля. Критика подчеркивала "естественность и простоту" певицы, отсутствие в ее исполнении "рутинных приемов" и "молодое увлечение".

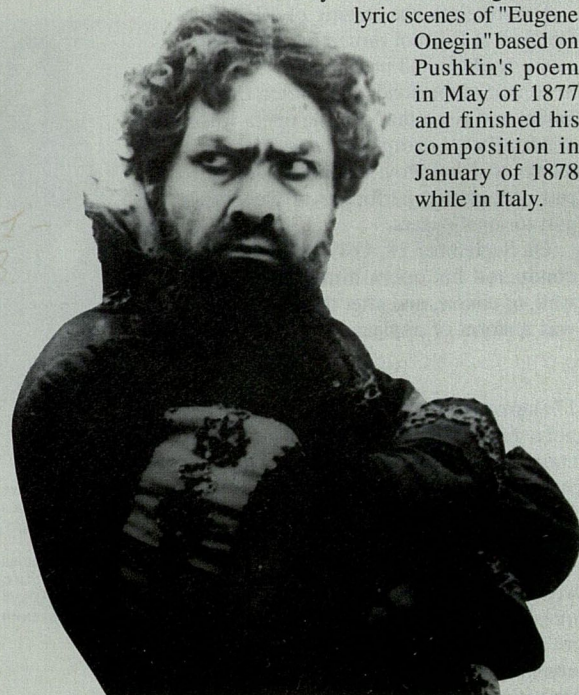
"ОПРИЧНИК"

Опера "Опричник", написанная в 1872 году по одноименной трагедии И. Лажечникова (либретто композитора) впервые была поставлена 12 апреля 1874 года на сцене Мариинского театра в Петербурге. В Большом театре премьера оперы состоялась 4 мая 1875 года и спектакль прошел всего два раза. Вскоре "Опричник" вообще исчез из репертуара. Лишь в самом конце прошлого столетия опера была возобновлена на императорской сцене. В московском Большом

Theater in St. Petersburg. As to Bolshoi it premiered on May 4, 1875 and was performed only twice. Soon "The Oprichnik" disappeared from the repertoire at all and made a come back only in the very end of the 19th century. In 1899 the great Fyodor Shalyapin sang the part of Vyazminsky that he liked very much. Besides "The Oprichnik" the outstanding singer performed in other Tchaikovsky's operas, for example, in "Eugene Onegin" and "The Queen of Spades". All in all there were 20 performances of "The Oprichnik" at the Bolshoi Theater.

"EUGENE ONEGIN"

Tchaikovsky started working on the lyric scenes of "Eugene Onegin" based on Pushkin's poem in May of 1877 and finished his composition in January of 1878 while in Italy.



Fedor Shalyapin singing his favorite part of Vyazminsky in Tchaikovsky's opera "The Oprichnik"

Федор Шаляпин поет свою любимую партию Вязьминского в опере П. Чайковского "Опричник"

театре в 1899 году в "Опричнике" участвовал Федор Шаляпин в роли Вязьминского. Кроме "Опричника" Шаляпин пел и в других операх Чайковского: в "Евгении Онегине" Гремина, в "Пиковой даме" - Томского, но эти выступления носили эпизодический характер, как и единственное его выступление в партии Онегина (1-я картина оперы). Партию же Вязьминского Шаляпин любил и пел много раз. "Опричник" на сцене Большого выдержал 20 представлений.

"ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН"

Лирические сцены "Евгения Онегина" (либретто К. Шилковского по А. Пушкину) начаты в мае 1877 года в имени Шиловских "Глебово", а окончены в январе 1878 года в Сан-Ремо (Италия).

Первое представление силами студентов Московской консерватории

First performed by students of the Moscow Conservatoire at the Maly Theater on March 17, 1879 "Eugene Onegin" favorably impressed the leading musicians of those days, but on the whole it was not a big success.

Tchaikovsky had no hope that the opera would be popular with public at large, thinking it would remain forever a piece of music enjoyed only by privileged minority. Neither did he hope to see it being performed at the Imperial stage. "The more I think of performing this opera at the Theater, the more I get convinced it would be impossible, as I mean a kind of performance which would have to correspond to my dreams and ideas".

Nevertheless, the staging of "Eugene Onegin" at Bolshoi turned to be a great event. It premiered on January 11, 1881 in benefit of the conductor Enrico Bevniani and since that day the opera was gradually gaining success mainly thanks to Khokhlov, a superb baritone and uncontested performer of Onegin's part for many years.

On September 18, 1889 Tchaikovsky conducted his opera himself. He did well, of course, and after the show there was a storm of applause in his honour.

17 марта 1879 года в помещении Малого театра было встречено передовыми музыкантами с огромным энтузиазмом, хотя спектакль большого успеха не имел.

Чайковский не надеялся на успех оперы у большой публики, думая, что она навсегда останется достоянием избранного меньшинства. Точно так же он не надеялся увидеть ее когда-либо на сцене императорского театра. "... Чем больше я думаю об исполнении этой оперы, тем более убеждаюсь, что оно невозможно, т.е. такое исполнение, которое соответствовало бы моим мечтам и замыслам".

Тем не менее постановка "Евгения Онегина" на сцене Большого театра стала событием. Премьера - 11 января 1881 года в бенефис дирижера Энрико Бевиньяни. Успех нарастал



Leonid Sobinov as Lensky in "Eugene Onegin"

Леонид Собинов исполняет партию Ленского в "Евгении Онегине" Ча йковского



Antonina Nezhdanova performing Tatyana's part in "Eugene Onegin"

Антонина Нежданова исполняет партию Татьяны в опере П.Чайковского "Евгений Онегин"

Pavel Khokhlov - first performer of Onegin's part in the opera "Eugene Onegin". Tatyana - M.Einhenvald

Павел Хохлов - первый исполнитель Онегина в опере "Евгений Онегин". Татьяна - М.Эйхенвальд.

"Eugene Onegin" has been on at Bolshoi for more than 100 years. At different times of history some outstanding singers performed in this opera. It is a great pity Tchaikovsky did not live up to the time when Leonid Sobinov, a singer of exceptional talent, came to Bolshoi and performed Lensky's part for the first time in 1898. Since then Sobinov had the reputation of the best interpreter of Lensky.

The revival of "Eugene Onegin" in the season of 1907-1908 was distinguished by K.Korovin's superb set-design. In those years the parts of Tatyana and Onegin were invariably done by M.Gukova, an actress of strong and deep emotions, and I.Gryzunov, the



постепенно. Большую роль в этом сыграл замечательный баритон П.Хохлов, долгое время бывший бессменным исполнителем Онегина.

Интересно, что возобновлением оперы 18 сентября 1889 года в декорациях К.Вальца дирижировал сам композитор. "Я дирижировал на этом представлении. Успех был большой, и исполнением я остался весьма доволен", - писал Чайковский. За более чем столетнюю историю оперы на сцене Большого театра в ней выступали выдающиеся певцы. Увы, можно только пожалеть, что композитор не дожил до того времени, когда на русской сцене появился Л.Собинов, впервые спевший Ленского в 1898 году и идеально воплотивший этот образ.

Возобновление "Евгения Онегина" в сезоне 1907-1908 годов отличалось очень удачным оформлением К.Корвина. В эти годы постоянными исполнителями партий Татьяны и Онегина были М.Гукова, создавшая образ незабываемый по силе и глубине воплощения, и И.Грызунов, справедливо считавшийся лучшим Онегиным после Хохлова. В 1912 году спектаклем дирижировал всемирно известный Артур Никиш.

Последняя постановка оперы в

best Onegin after Khokhlov.

The last production of this opera at Bolshoi was realized in 1991 by B.Pokrovsky (producer), A.Lazarev (conductor) and V.Levental (stage designer). First shown to public during a summer tour of the United States it was then performed in Moscow on December 24. The Bolshoi opera company toured a lot of foreign countries and everywhere "Eugene Onegin" attracted enthusiastic crowds of opera lovers.

"MAZEPA"

This opera is one of Tchaikovsky's masterpieces. Composed in 1883 after A.Pushkin's poem "Poltava" it was almost simultaneously performed in both capitals - on February 3 in Moscow and on February 7 in St.Petersburg. For its Moscow debut the composer himself did a great deal of preparation work. At rehearsals the singers sang to his accompaniment trying to learn their parts. Then came the dress-rehearsal and the great man felt very disappointed. Here's how he describes it himself: "At "Mazepe's" dress-rehearsal the house filled the people who came in free of charge. From the musical point of view everything was O.K., as for the rest it did not work

Большом театре осуществлена в 1991 году режиссером Б.Покровским, дирижером А.Лазаревым, художником В.Левенталем. Премьера состоялась летом во время гастролей оперной труппы в США, на сцене театра впервые пошла 24 декабря. "Евгений Онегин" показывался с успехом во время гастролей оперной труппы в различных странах мира.

"МАЗЕПА"

"Мазепа" - одна из вершин творчества композитора. Написанная в 1883 году по поэме А.Пушкина "Полтава" (либретто В.Буренина), опера была поставлена в 1884 году почти одновременно на императорских сценах обеих столиц - 3 февраля в Москве и 7 февраля в Петербурге. В Москве в подготовке спектакля участвовал сам композитор. Он аккомпанировал певцам, разучивал с ними их партии. Однако генеральная репетиция композитора разочаровала. Вот как сам Чайковский описывает это представление: "Происходила генеральная репетиция "Мазепы" с даровой публикой, наполнившей театр сверху до низу. Репетиция шла в музыкальном отношении недурно, но в сценическом очень плохо, т.е. обстановка неслажена, антракты были бесконечны и на каждом шагу неурядица. От этого ли, или потому, что некоторые из артистов пели

at all - too many intervals, inefficient coordination of actions and lots of confusion of all kinds. May be because of that or may be because of the singers being not loud enough, I was shocked by the audience's extremely cool reaction".

The premiere of "Mazepa" proved to be a great event in many ways. "As always the house was overcrowded and the audience being sympathetic with the composer cheerfully greeted him as well as the performers with storms of applause". But that night Tchaikovsky "nearly went crazy because of excitement and fear". The performance of "Mazepa" at Bolshoi was considered successful thanks to the wonderful performers engaged in the opera. E.Pavlovskaya whom Tchaikovsky called "the best of all possible Marias" astounded the audience with her brilliant singing. And B. Korsov, a talented-soloist, did extremely well the part of Mazepa.

Compared to other Tchaikovsky's compositions "Mazepa" enjoyed much greater success as it was often performed not only at the Imperial Theaters, but at some private theaters as well. The opera's latest production dates back to 1986.

лишь вполголоса, но только меня поразила крайняя холодность публики".

Премьера была обставлена блестяще и самым тщательным образом в смысле безупречной выдержанности стиля: "Как и всегда на первых представлениях оперы зала была переполнена. Настроение публики, очень сочувствующей автору, выражалось в единодушных овациях, и ему, и исполнителям". Однако присутствовавший на премьере композитор "просто едва не сошел с ума от волнения и страха".

Московский спектакль в исполнительском отношении оказался удачным. Была приглашена певица Э.Павловская, которую Чайковский назвал "наилучшей из всех возможных Марий". Все рецензенты сошлись на высокой оценке исполнения Б.Корсовым партии Мазепы.

Сценическая судьба оперы "Мазепа" была более счастливой, чем многих других произведений Чайковского. Она возобновлялась на императорских сценах, ставилась на частных. Нынешняя постановка осуществлена в 1986 году дирижером А.Жюрайтисом, режиссером С.Бондарчуком, художником Н.Бенуа.

"ЧЕРЕВИЧКИ"

"Черевички" - результат переработки в 1885 году оперы "Кузнец Вакула", созданной на гоголевский сюжет.

"CHEREVICHKI" (LITTLE SHOES)

"Cherevichki" is the result of the 1885 remaking of "Vakula the Smith" based on Gogol's story. On the first opening night of January 19, 1887 the famous composer was conducting it himself for the first time in his career. "Everybody wanted to say something nice to me. They, for example, said they'd never expected me to have a talent for conducting". Despite the opera's triumphant debut they took it away from the repertoire as "it was making little money". Bolshoi took it up again only in 1941 in connection with Tchaikovsky's 100th anniversary. All in all this opera has been performed about 200 times.

"THE SORCERESS"

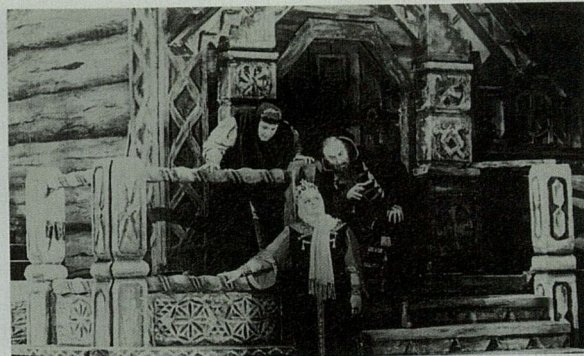
Composed in 1887 the opera premiered in Moscow on February 2, 1890 with little success. Very soon "The Sorceress" disappeared from the billboards and only 25 years later it went to the stage again. In fact, this opera is not



Премьера под управлением автора прошла 19 января 1887 года. Это было первое выступление Чайковского в качестве дирижера своих сценических сочинений. "Все меня хвалили, говорили, что не ожидали, что у меня даже оказался дирижерский талант". Несмотря на большой успех, опера снята с репертуара "за отсутствием сборов". Возобновилась же она только в 1941 году в связи со 100-летним юбилеем Чайковского. Спектакль прошел около 200 раз.

"ЧАРОДЕЙКА"

Опера "Чародейка" создана в 1887 году по одноименной драме И.Шпагинского (либретто драматурга). Московская премьера - 2 февраля 1890 года. Спектакль прошел небрежно, сошел с афиши и возобновился через четверть века. "Чародейка" по-прежнему редка на наших сценах. Ее последнее появление произошло в Филиале Большого театра в 1958 году - дирижер Е.Светланов, режиссер Л.Баратов, художники Ф.Федоровский и Н.Федоровская.



Opera "The Sorceress" by Tchaikovsky Neniia - V.Smirnova, Princess - V.Borisenko, Mamirov - N.Schegolkov

Опера П.Чайковского "Чародейка" Ненила - В.Смирнова, Княгиня - В.Борисенко, Мамыров - Н.Щегольков

performed very often, its last performance took place back in 1958.

"THE QUEEN OF SPADES"

"The Queen of Spades" is another encounter of the composer with Pushkin's literary world. Tchaikovsky wrote: "May be I'm making a terrible unpardonable mistake or "The Queen of Spades" will become my masterpiece". The great genius of music was right. Conducted by I.Altani the opera premiered at Bolshoi on November 4, 1891. The success was terrific and its talented performers M.Deisha-Sionitskaya, M.Medvedeva, B.Korsov and A. Kru-tikova were beyond any comparison.

"ПИКОВАЯ ДАМА"

"Пиковая дама" - еще одна встреча композитора с миром А.Пушкина. "Или я ужасно, непростительно ошибаюсь, или "Пиковая дама" в самом деле будет мой шедевр", - писал композитор и оказался прав. Премьера в Большом под управлением И.Альтани прошла 4 ноября 1891 года. Чайковский принимал участие в репетиционной работе и присутствовал на премьере. Успех оперы был успехом ее автора и исполнителей М.Дейши-Сионицкой, М.Медведева, Б.Корсова, А.Крутиковой.

3 сентября 1904 года в Большом театре дебютировал как дирижер С.Рахманинов. И дебютом его стала "Пиковая дама". В сольном представлении оперы участвовали Ф.Шаляпин, А.Нежданова. Кроме этой оперы С.Рахманинов вел в Большом театре также "Евгения Онегина" и "Опричника". Последняя премьера "Пиковой дамы" в Большом театре состоялась 23 июня 1964 года - дирижер Б.Хайкин, режиссер Б.Покровский, оформление В.Дмитриева. Опера выдержала на сцене свыше 1000 представлений. С громадным успехом спектакль шел в Ташкенте, Минске, Ленинграде, Киве, Риге, а также в 12 странах мира, в том числе в Италии, Франции, Японии, Австрии, США, Чехословакии, Болгарии.

Scene from the opera "Mazepa" Mazepa - V.Slivinsky, Orlik - I.Redikultsev

Сцена из оперы П.Чайковского "Мазепа" Мазепа - В.Сливинский, Орлик - И.Редикультцев



M.Klimentova as Maria in the opera "Mazepa"

М.Климентова в роли Марии в опере П.Чайковского "Мазепа"

On September 3, 1904 another genius conducted "The Queen of Spades" at Bolshoi for the first time. His name was Sergei Rakhmaninov. And in its 100th performance sang F.Shalyapin and A.Nezhdanova, two most formidable personalities in Russian musical culture. Rakhmaninov also conducted "Eugene Onegin" and "The Oprichnik". All in all this opera has been staged over 1000 times and whenever it was performed it always enjoyed great success whether at home (Tashkent, Minsk, Leningrad, Kiev, Riga) or abroad (Italy, France, Japan, Austria, USA, Czechoslovakia and Bulgaria).

"IOLANTA"

This is Tchaikovsky's last opera composed in 1891 after the Danish poet G.Hertz's romantic drama "King Rene's Daughter". He wrote it together with the ballet "The Nutcracker" and both compositions were to be performed on the same night.

On December 6, 1892 "Iolanta" successfully debuted at the Maryinsky The-



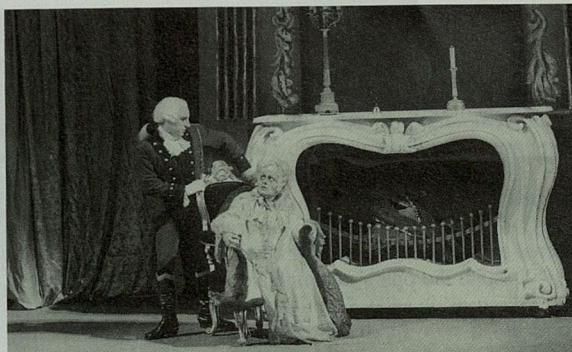
"ИОЛАНТА"

"Иоланта" - последнее оперное произведение Чайковского. Оно написано в 1891 году на сюжет романтической драмы датского поэта Г.Герца "Дочь короля Рене" (либретто М.Чайковского). Опера была задумана одновременно с балетом "Щелкунчик" и предназначена для исполнения в один вечер.

"Иоланта" завершает путь поисков и достижений композитора в создании лирико-психологической драмы.

6 декабря 1892 года в Петербурге в Мариинском театре состоялась премьера оперы, которая прошла с большим успехом. В Москве в Большом театре "Иоланта" была поставлена уже после смерти композитора, 11 ноября 1893 года под управлением И.Альтани.

Ныне в репертуаре театра "Иоланта" идет в постановке 1974 года (дирижер М.Эрмлер, режиссер О.Моралев, художник Н.Золотарев).



Ballet "The Queen of Spades" by P.Tchaikovsky. Herman - N.Khanaev, Duchess - B.Zlatogorova

Опера Чайковского "Пиковая дама" Герман - Н.Ханаев, Графиня - Б.Златогорова

"Iolanta" s' first production. 1893

Первая постановка "Иоланты" П.Чайковского. 1893г.

ater in St.Petersburg. The spectators could enjoy it at Bolshoi only after the death of the great musician. In Moscow they performed it on November 11, 1893.

Nowadays, it is the 1974 production which is being performed at Bolshoi.

"THE MAID OF ORLEANS"

The production of this opera at Bolshoi was dedicated to the 150th anniversary of Tchaikovsky's birthday. Based on F.Shiller's tragedy it had never been staged before. Despite its 110 years of lifetime this composition had a difficult destiny. "The Maid of Orleans" rarely appeared at the stage and was not quite popular with the spectators.

"ОРЛЕАНСКАЯ ДЕВА"

150-летие со дня рождения Чайковского Большой театр ознаменовал постановкой оперы "Орлеанская дева" (либретто композитора по мотивам трагедии Ф.Шиллера), никогда не шедшей на его подмостках. Это произведение, несмотря на более чем 110-летнюю историю, имело не слишком счастливую судьбу. Ставилась опера довольно редко и особым успехом не пользовалась.

Премьера "Орлеанской девы" в Большом театре прошла 28 апреля 1990 года - режиссер Б.Покровский, дирижер А.Лазарев, художник В.Левенталь.

"ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО"

"Лебединое озеро" закончено Чайковским в апреле 1876 года. Сам того не подозревая, всерьез не относясь и высоко не ценя свое сочинение, компо-



Scene from the ballet "Swan Lake" with M.Plisetskaya performing Odetta. Zigfrid - Yu.Kondratov

Сцена из балета "Лебединое озеро" с участием Майи Плисецкой (Одетта), Зигфрид - Ю.Кондратов

"SWAN LAKE"

In April 1876 Tchaikovsky finished his ballet "Swan Lake". It is interesting to note that while working on it he was not aware at all of its importance and did not value it highly. But in fact with "Swan Lake" the great composer opened a ballet theater of the future and formulated a magic puzzle for next generations. It premiered at Bolshoi on February 20, 1877. Soon "Swan Lake" became very popular in both capitals and the spectators liked it immensely. This ballet has gone through many revivals, out of which the 1901 revival by A.Gorsky, prominent choreographer and innovator, and by academician A.Golovin, who made beautiful decorations, turned to be a landmark in the history of Russian musical theater. The Gorsky production was performed at the Bolshoi Theater for 75 years (last time they did it was on June 15, 1975). All in all Bolshoi showed this ballet over 1000 times.

These days it is the Grigorovich production which is being performed at the Theater (it premiered on December 25, 1969). This latest production makes an extensive use of choreographical scenes developed by A.Gorsky, L.Ivanov and M.Petipa. The character of Odetta-Odil-

зитор по сути открывает балетный театр будущего, задает магическую загадку последующим поколениям.

20 февраля 1877 года в Большом театре состоялась премьера первого балета Чайковского "Лебединое озеро", написанного на либретто В.Бегичева и В.Гельцера. В обеих столицах балет вскоре сделался любимым спектаклем, пользующимся большим успехом у зрителей и выдержавшим до наших дней много возобновлений, из которых подлинным событием в истории русского музыкального театра оказалось возобновление балета в Большом театре в 1901 году в постановке крупнейшего балетмейстера-новатора А.Горского в оформлении академика живописи А.Головина. Редакция А.Горского шла в Большом театре на протяжении 75 лет (последнее представление состоялось 15 июня 1975 года, спектакль прошел свыше 1000 раз).

В наши дни "Лебединое озеро" на сцене Большого театра идет в постановке Ю.Григорovichа (премьера 25 декабря 1969 года), оформление С.Вирсаладзе. В спектакле использованы хореографические фрагменты А.Горского, Л.Иванова, М.Петипа. Образ Одетты-Одиллии неотделим от имен великих балерин, достигших всемирной известности и признания - Е.Гельцер, М.Семенов, Г.Улановой, М.Плисецкой, Н.Тимофеевой,

lia is closely associated with the names of such great ballerinas of international fame as E. Gueltsler, M. Semenova, G. Ulanova, M. Plisetskaya, N. Timofeeva, N. Bessmertnova and L. Semenyaka.

The Bolshoi ballet company performed "Swan Lake" with great success in more than 15 foreign countries.

"THE SLEEPING BEAUTY"

At first Tchaikovsky didn't feel enthusiastic about composing "The Sleeping Beauty". To begin with ballet was not very much after his heart. He thought that writing operas had a much greater meaning for any composer. Besides, there were some casual ballet projects that brought no satisfaction to him.

However, after reading the libretto by Ivan Vsevolozhsky, Director of the Imperial Theaters, Tchaikovsky was delighted and began composing immediately. Soon he met the outstanding choreographer Marius Petipa. The ballet "The Sleeping Beauty" was born in January of 1890. At first this ballet was not a success, but some time later became very popular in both capitals. As to Bolshoi its ballet company staged it on January 17, 1899, which was after Tchaikovsky's death.

Н. Бессмертной, Л. Семенья.

"Лебединое озеро" в постановке Большого балета было показано с громадным успехом более чем в 15 странах мира.

"СПЯЩАЯ КРАСАВИЦА"

Не сразу увлекла Петра Ильича Чайковского идея создания балета "Спящая красавица". Сказалось его скептическое отношение к балету как таковому, в отличие от оперы, где реализоваться для композитора всегда было важно и почетно. К тому же был некоторый опыт балетных проектов, возникавших бессистемно, случайно и не приносивших самому композитору удовлетворения.

Тем не менее по прочтении либретто Ивана Александровича Всеволодского, директора императорских театров, Чайковский пришел в восхищение и начал сочинять. Вскоре произошла его историческая встреча с Мариусом Петипа, и еще через некоторое время балет-феерия "Спящая красавица" родился. Было это в январе 1890 года в Петербурге.

Поначалу успеха балет не имел, но впоследствии сделался любимым и популярным не только в Петербурге, но и в Москве. На сцене Большого театра он поставлен после смерти композитора 17 января 1899 года и с неизменным успехом идет в наши дни.

There are different approaches to classical heritage. The first one means a high cultural level of choreographic restoration, i.e. a revival of brilliant choreographic creations by Petipa, Petipa, Ivanov and others making, of course, necessary cuts and changes imposed by contemporary perception. Yuri Grigorovich used this kind of approach in 1973 in his work on the last revival of "The Sleeping Beauty". Another way is to develop a new and independent understanding of classical scores. This second method was used by Grigorovich to make a new production of "The Nutcracker".

"THE NUTCRACKER"

Based on Hoffmann's fairy tale and written in 1892 this ballet was the same year produced for the first time by the

P. Tchaikovsky's ballet
"The Nutcracker"
Nutcracker-prince -
V. Vasiliev, Masha -
I. Masimova

Балет П. Чайковского
"Щелкунчик" Щелкунчик-принц - В. Васильев,
Маша - Е. Максимова



Имеются разные подходы к классическому наследию. Первый - высокая культура хореографической реставрации, то есть восстановление блистательных хореографических пластов Ж. Перро, М. Петипа, Л. Иванова и других с необходимыми купюрами и изменениями, продиктованными требованиями современного восприятия. В этом направлении шла работа Ю. Григорovichа над последним возобновлением "Спящей красавицы" в 1973 году. Другой путь - создание нового, самостоятельного прочтения классических партитур. Примером такого прочтения может служить "Щелкунчик" в постановке Ю. Григорovichа.

"ЩЕЛКУНЧИК"

Балет "Щелкунчик" написан в 1892

great choreographer L. Ivanov at the Maryinsky Theater.

At Bolshoi it premiered in 1919 in Gorsky's production. The stage designer Korovin made a superb decorations for "The Nutcracker".

Produced by Grigorovich this ballet began a new life at Bolshoi on March 12, 1966. It would be no exaggeration to say that "The Nutcracker" is surely one of Tchaikovsky's finest ballets. It is such a great pleasure to listen to its inspirational music rich in symphonic integrity and emotional climate. No wonder "The Nutcracker" has earned international fame.

"EVERFRESH FLOWERS"

We should also mention one more interesting work of the Bolshoi ballet company - the ballet "Everfresh Flowers". The score on Tchaikovsky's music was written by S. Asafiev (libretto by V. Marts). Its premiere of November 7, 1922 was dedicated to the celebration of the 1917 October Revolution. It was the first children's ballet. An attempt was made in it to illustrate by dancing the ideas of free labor in a free society. In this fairy tale of 3 acts the choreographer A. Gorsky glorified the renovation of

году по мотивам сказки Э. Гофмана и впервые поставлен балетмейстером Л. Ивановым на сцене Мариинского театра в том же году.

Первая постановка "Щелкунчика" в Большом театре была осуществлена лишь после Октябрьской революции в 1919 году в прекрасном оформлении художника К. Коровина. Ставил его в Москве А. Горский.

Новую жизнь "Щелкунчик" обрел на сцене Большого театра 12 марта 1966 года в постановке Ю. Григорovichа (дирижер Г. Рождественский, художник С. Вирсаладзе). Спектакль получил высочайшую оценку специалистов и завоевал горячую любовь зрителей. Он с большим успехом показывался во время гастролей балетной труппы за рубежом.

"ВЕЧНО ЖИВЫЕ ЦВЕТЫ"

Стоит упомянуть еще об одной очень интересной работе балетного коллектива театра - балете "Вечно живые цветы". Партитуру его создал Б. Асафьев на основе музыки Чайковского (либретто В. Марца). Премьера 7 ноября 1922 года посвящалась празднованию Октября. Это был первый детский балет. В нем делалась попытка проиллюстрировать средствами танца идеи свободного труда в раскрепощенном обществе. В трехактной феерии балетмейстер А. Горский славил обновление жизни.